

Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale

Brusselse Hoofdstedelijke Raad

—————
**Séance plénière
du vendredi 26 avril 2002**

—————
**Plenaire vergadering
van vrijdag 26 april 2002**

—————
SEANCE DE L'APRES-MIDI

—————
NAMIDDAGVERGADERING

—————
SOMMAIRE

—————
INHOUDSOPGAVE

	Pages		Blz.
	—		—
EXCUSES	1014	VERONTSCHULDIGD	1014
ORDRE DES TRAVAUX	1014	REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN	1014

PRESIDENCE DE **MME MAGDA DE GALAN**, PRESIDENTE

VOORZITTERSCHAP VAN **MEVROUW MAGDA DE GALAN**, VOORZITTER

La séance plénière est ouverte à 14 h 50.

De plenaire vergadering wordt geopend om 14.50 uur.

Mme la Présidente. — Je déclare ouverte la séance plénière du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du vendredi 26 avril 2002.

Ik verklaar de plenaire vergadering van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad van vrijdag 26 april 2002 geopend.

EXCUSES — VERONTSCHULDIGD

Mme la Présidente. — Ont prié d'excuser leur absence : M. François Roelants du Vivier, Mme Béatrice Fraiteur, MM. Eric Tomas, Mohamed Daïf, Jean-Jacques Boelpaep et Serge de Patoul.

Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid : de heer François Roelants du Vivier, mevrouw Béatrice Fraiteur, de heren Eric Tomas, Mohamed Daïf, Jean-Jacques Boelpaep en Serge de Patoul.

ORDRE DES TRAVAUX

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

Mme la Présidente. — Chers Collègues, vu la situation que nous avons connue ce matin, un Bureau élargi a été convoqué à

14 heures, lequel, à l'unanimité, a décidé de reporter l'ensemble de nos travaux au mardi 30 avril 2002 à 14 h.30.

Seront à l'ordre du jour les questions d'actualité, les interpellations, les questions orales et les votes.

Beste Collega's, na de rumoerige ochtendvergadering werd het Uitgebreid Bureau om 14 uur bijeengeroepen. Het heeft unaniem beslist om de volledige agenda van vandaag te verdagen naar dinsdag 30 april 2002 om 14.30 uur.

Op de agenda staan ingeschreven : de dringende vragen, de interpellaties, de mondelinge vragen en alle stemmingen die voor vandaag gepland waren.

— La séance plénière du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

De plenaire vergadering van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad is gesloten.

— Prochaine séance plénière sur convocation de la Présidente.

Volgende plenaire vergadering op bijeenroeping van mevrouw de Voorzitter.

— *La séance plénière est levée à 14 h 55.*

De plenaire vergadering wordt om 14.55 uur gesloten.

0702/9526
I.P.M. COLOR PRINTING
☎02/218.68.00